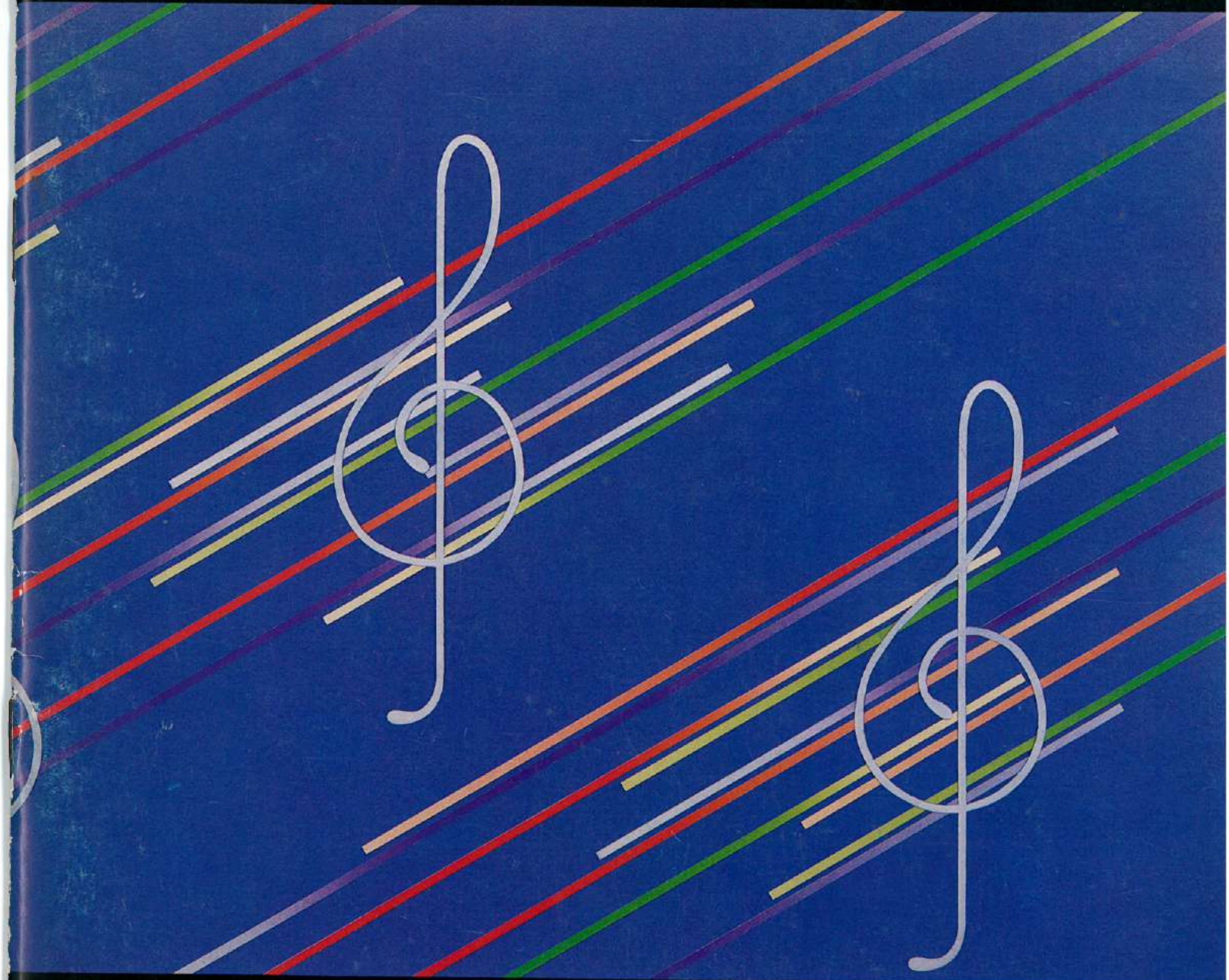


MVSIKASTE

XII Musika astea Errenterian
Maiatzak 14tik - 19era, 1984an

XII Semana musical en Rentería
Del 14 al 19 de mayo de 1984

XII MUSIKA ASTEA ERRENTERIAN

Maiatzak 14tik-19era, 1984an

Antolatzaile: Andra Mari Korala
Babeslea: Errenteriako Udaletxea

Diru laguntzaz:
Aurrezki Kutxa Munizipala
Aurrezki Kutxa Probintziala
Gipuzkoako Abesbatzen Elkartea
Yosu, Musika Tresnak
Lan Kide Aurrezkia
Bankoa
Espainiako Irrati Nazionalaren Irrati 2
Gipuzkoako Foru Aldundia
Eusko Jaurlaritzako Kultura Saila

XII SEMANA MUSICAL EN RENTERIA

Del 14 al 19 de mayo de 1984

Organiza: Coral Andra Mari
Patrocina: Ayuntamiento de Rentería

Patrocinan:
Caja de Ahorros Municipal
Caja de Ahorros Provincial
Federación Guipuzcoana de Masas Corales
Yosu, Instrumentos Musicales
Caja Laboral Popular
Bankoa
Radio 2 de Radio Nacional de España
Diputación Foral de Guipúzcoa
Gobierno Vasco

Fotografía: Laboratorio AIURI

MUSIKASTE-k beti Euskal musikagile zaharrei eskeini dion aditasunak, aurtengo 1984-ko, XIII. ekitaldian, Migel de Irizar konposatzaile naparrari begirada bat egingo diogu, bere heriotzaren III. mendeurrena ospatuz. Utzi duen musikalan zabala eta bertan azaltzen duen kontrapuntuaren menperatzea nahiko arrazoi iruditzen zaigu, XVIII. mendeko geure konposatzaile nabarmenetako bat bezala aurkezteko.

Txistuari, kamarako musikarako musikagailu bezela emandako tratamendua, etapa berri batean sartu da "Isidro Ansorena" lehiaketa ospatzearekin; musikalan hauetan txistua musika unibertsaleko musikagailuekin batera agertzen bait da. MUSIKASTE 84-k geure musikagailu folkloriko nagusiaren ahalmenak zabaltzeko saiaketen artean experientzia bat bezala aurkezten ditu. Era berean "Concierto para txistu y orquesta" delakoaren estrenaldiak interes handiagoko aukera bat eskeintzen du txistuaren ahalmenak baieztatzeko, oraingoan maila sinfonikoan.

MUSIKASTE 84-ek, bere heriotzaren ehunurteburua ospatzen dela eta, gogoan du: Jose Juan Santesteban, maisuba (Donostia 1809-1884).

MUSIKASTE 84-ek, beren jaiotzaren ehunurteburua ospatzen dela eta gogoan ditu honoko euskal musikagileak:

Francisco Cotarelo (Gazteiz 1884-1943).
Germán Landazábal (Araya 1884-1953).
Alejandro Valdés (Lekeitio 1884-1956).
Fray José de Arrúe (Aretxabaleta 1884-1960).
Joaquin Echeverri (Gazteiz 1884-1977).

EGITARAU OROKORRA

Astelenez 14:
Haserako ospakizuna

Asteartez 15:
Eusko klasikoak

Asteazkenez 16:
Txistua kamara musikaren tresna bezela

Ostegunez 17:
Koral eguna

Ostiralez 18:
Abangoardia Eusko Musika Gizonak

Larunbatez 19:
Amaierazko kontzertua

José Juan Santeste
(Donostia 180

antésteban, maisuba
tia 1809-1884)

La atención que MUSIKASTE ha prestado a los músicos vascos del pasado, ha dirigido su mirada en ésta su edición XII, 1984, al compositor navarro Miguel de Irízar (Artajona 1635-1684), de quien conmemoramos el III Centenario de su muerte. La gran producción musical que nos ha legado y, en ella, la demostración de dominio del contrapunto, nos parecen motivos sobrados para presentarlo como uno de nuestros compositores destacados del siglo XVII.

El tratamiento dado al txistu, como instrumento de música de cámara, ha conocido una nueva etapa con la celebración del concurso "Isidro Ansorena" de composición de obras, en las que el txistu suena unido a instrumentos de música universal. MUSIKASTE 84 las presenta como una experiencia más en el empeño de ampliar las posibilidades de nuestro principal instrumento folklórico. Al mismo tiempo, el estreno del "Concierto para txistu y orquesta" todavía ofrece una ocasión de mayor interés, para poder compulsar las posibilidades del txistu, ahora a nivel sinfónico.

MUSIKASTE 84 se adhiere a la conmemoración del I Centenario de la muerte de José Juan Santesteban, el maisuba (San Sebastián 1809-1884).

MUSIKASTE 84 se adhiere también a la conmemoración del I Centenario del nacimiento de los siguientes compositores vascos:

Francisco Cotarelo (Vitoria 1884-1943).
Germán Landazábal (Araya 1884-1953).
Alejandro Valdés (Lekeitio 1884-1956).
Fray José de Arrúe (Aretxabaleta 1884-1960).
Joaquín Echeverri (Vitoria 1884-1977).

PROGRAMA GENERAL

Lunes 14:
Acto de apertura

Martes 15:
Clásicos vascos

Miércoles 16:
El txistu como instrumento de música de cámara

Jueves 17:
Día coral

Viernes 18:
Músicos Vascos de Vanguardia

Sábado 19:
Concierto de Clausura

HASERAKO OSPAKIZUNA
ACTO DE APERTURA

Maiatzak 14,
astelehena
arratsaldeko 8etan

Udaleko Areto Nagusian

Lunes,
14 de mayo
20 horas

Sala Capitular del
Ayuntamiento

"Miguel de Irízar, maestro del contrapunto", aita Lopez Caloren eskutik hitzaldia.

"Miguel de Irízar, maestro del contrapunto", ponencia por el P. José López Calo.

MIGUEL DE IRIZAR

Artajonan jaio zen 1635. urtean. Gasteizeko Eleiz kolegiarreko kapela zain izan zen. Segoviako Katedraleko maisu izendatu zuten arte 1671.ean, 1684. urtean han bertan hil zelarik. Ez zuen Gasteizen partiturik utzi, berarekin eraman zituelarik. Segovian aldiz, bere obren zerrenda handi bat dago, bertan kontrapuntuaren menderatze handia erakusten duelarik. Bere garaiko ezaugarritzat har daiteken polikoraltasuna, konstante bat da 7, 9, 11 ahotsez osaturiko bere obretan.

Aita López-Calok, musikagile euskal honi buruzko espezialistak, argitaratu zuen "Anuario Musical"-ean (Bartzelona) haren nortasuna ezagutzeko iturri handi bat den, Miguel de Irízarri zuzendutako 100 gutun baino gehiagoko hautapen bat.

Nació en Artajona en 1635. Fue maestro de capilla en la colegial de Vitoria hasta que en 1671 fue nombrado maestro de la catedral de Segovia, donde falleció en 1684. En Vitoria no dejó partituras, sino se las llevó consigo. En cambio en Segovia existe una gran lista de obras suyas, en las que destaca el gran dominio del contrapunto. La policoralidad característica de su época es una constante en sus obras a 7, 9, 11 y más voces.

El P. López Calo, especialista en este compositor vasco, publicó en Anuario Musical (Barcelona) una selección de más de 100 cartas de los corresponsales de Miguel Irízar, que supone una gran fuente de conocimientos sobre su personalidad.

JOSE LOPEZ-CALO

Nebran (La Coruña) jaio zen 1922. urtean. Santiago de Compostelako Seminarioan sartu zen 1939. urtean, eta 1942.ean Jesusen Konpainian. Apaiz egin zen 1955. urtean. Musika Sakratua eta Musikologia ikasi zuen Erromako Musika Sakratuko Pontifizio Institutoan, doktoregoa lorturik bikain "cum summa laude" kalifikapenaz Higinio Anglés Monsinoreren zuzendaritzapean 1962. urtean.

1962.etik 1970.era Vatikanoko Irratiko Aholkulari musikala eta Musika Sakratuko Nazioarteko Elkartearen Idazkari Orokorra, 1964.etik 1965.era Musikologiako Katedrako Adjuntua Musika Sakratuko Pontifizio Institutoan, eta 1965.etik 1970.era Katedratikoa, 1967.etik 1970.era Instituto bereko Errektore-Ordea izan zelarik, une berean. 1970. urtean Erroman zituen kargu guztiak utzi zituen Espainiako artxiboetan bere ikerkuntzak jarraitzeko.

1952. urtetik aurrera, musika artxibo espainiarrak ikertzen jarraitu zuen katalogatzen eta iraganeko musika espainiarrari buruzko datu historikoak jasotzen. 1971. urtean Juan March Fundazioak Musikako "Ikerkuntza egitaraua" eman zion Castilla la Vieja-ko artxibo musikal eta historiko-musikal guztien katalogazio eta ikerkuntza egiteko, 1974.ean "Egitaraua" Leon Erresuma zaharreko artxiboetara hedaturik.

Bere musikologiako argitarapenek, hizkuntza kulto guztietan eta nazio guztietan 150 kopuru zenbakia gainditzen dute, honoko hauk azpimarra daitezkelarik:

ka
n

n

o-

"La Música en la Catedral de Granada en el siglo XVI" (Doktorego tesia, 2 ale), "Presente y Futuro de la Música Sagrada", "Canti Sacri per la Santa Messa", "Catálogo Musical del Archivo de la Santa Iglesia Catedral de Santiago", "Catálogo del Archivo de Música de la Catedral de Avila", "Francisco Valls: Misa Scala Aretina", "La Música en la Catedral de Palencia" (2 ale argitaratuak, 3.a prentsan eta 4.a eratzen ari delarik), "La Música Medieval en Galicia", "Historia de la Música en España en el siglo XVII", "Indices de Tesoro Sacro Musical".

Munduko Kultur Akademi eta Akademi Artistikoen kidea da, eta munduko Musikologiako Elkarte nagusienetakoa era bai; Musikologiako Elkarte Italiarra eta Musikologiako Elkarte Espainiarraren (1977) kide fundatzailea. 1973. urtetik aurrera Musikaren Historiako irakaslea da Santiagoko Unibertsitatean.

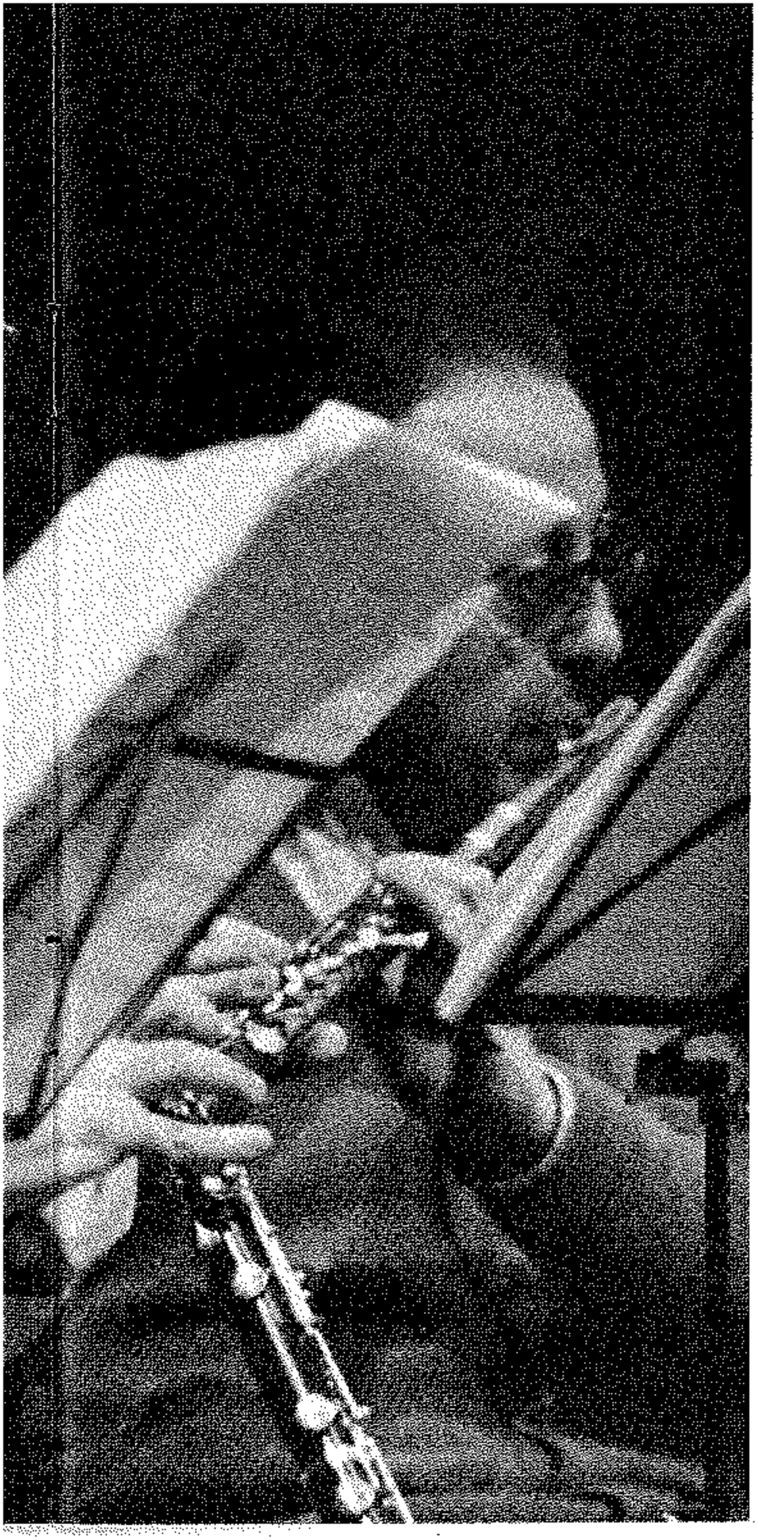
Nació en Nebra (La Coruña), en 1922. En 1939 ingresó en el Seminario de Santiago de Compostela y en 1942 en la Compañía de Jesús. Fue consagrado sacerdote en 1955. Estudió Música Sagrada y Musicología en el Pontificio Instituto de Música Sagrada de Roma, doctorándose, bajo la dirección de Mons. Higinio Anglés, en 1962 con la calificación de Sobresaliente "cum summa laude". Desde 1962 a 1970 fue Consejero Musical de la Radio Vaticana y Secretario General de la Sociedad Internacional de Música Sagrada. De 1964 a 1965 Adjunto de la Cátedra de Musicología en el Pontificio Instituto de Música Sagrada, y de 1965 a 1970 Catedrático, siendo también, de 1967 a 1970, Vice-Rector del mismo Instituto. En 1970 renunció a todos sus cargos de Roma para volver a España a continuar su obra de investigación por los archivos españoles.

Desde 1952 se dedicó a recorrer sistemáticamente los archivos musicales españoles, catalogando muchos de ellos y recopilando datos históricos sobre la música española del pasado. En 1971 la Fundación Juan March le otorgó el "Programa de Investigación" de Música, para la catalogación y estudio de todos los archivos musicales e histórico-musicales de Castilla la Vieja, ampliando ese "Programa" en 1975 a los archivos del antiguo Reino de León.

Sus publicaciones musicológicas, en todas las lenguas cultas y en todas las naciones, pasan de 150, destacando entre ellas: "La Música en la Catedral de Granada en el siglo XVI" (tesis doctoral, 2 volúmenes), "Presente y Futuro de la Música Sagrada", "Canti Sacri per la Santa Messa", "Catálogo Musical del Archivo de la Santa Iglesia Catedral de Santiago", "Catálogo del Archivo de Música de la Catedral de Avila", Francisco Valls: Misa Scala Aretina", "La Música en la Catedral de Palencia" (2 volúmenes publicados, el 3º en prensa y el 4º en preparación), "La Música Medieval en Galicia", "Historia de la Música en España en el Siglo XVII", "Indices de Tesoro Sacro Musical".

Es miembro de numerosas Academias Culturales y Artísticas del mundo y de las principales Sociedades de Musicología del mundo; miembro fundador de la Sociedad Italiana de Musicología y fundador (1977) de la Sociedad Española de Musicología. Desde 1973 es Profesor de Historia de la Música en la Universidad de Santiago.

EUSKO KLASIKOAK
CLASICOS VASCOS



Maiatzak 15, asteartea arratsaldeko 8etan

Aita Kaputxinoen Elizan.

Martes, 15 de mayo 20 horas

Iglesia de los PP. Capuchinos.

I

Recordare, Domine ..... *Miguel de Irízar*
(Lamentación a solo de tiple y continuo) *(Artajona, 1635-1684)*

Entzuizu, Birjin donetsia ..... *Fray José de Arrue (Aretxabaleta, 1884-1960)*

Nostalgia (piano) ..... *Germán Landazábal (Araya, 1884-1953)*

Ez aztu naiz ..... *Francisco Cotarelo (Vitoria, 1884-1943)*

Nun zeran ..... *Francisco Cotalero*

Canción asturiana ..... *Francisco Cotarelo*

Madre, unos ojuelos vi ..... *Francisco Cotarelo*

Balada del amor ausente ..... *Francisco Cotarelo*

Mayo galán ..... *Francisco Cotarelo*

II

Sonatina romántica, Op. 15, nº 2 ..... *Alberto Prada*

Melodía al Niño Jesús (Balada) Op. 19 ..... *Alberto Prada*

Vals Op. 22, nº 6 ..... *Alberto Prada*

Nocturno (Violín y piano) ..... *Francisco Cotarelo*

Rumores corraleros (Violín y piano) ..... *Francisco Cotarelo*

M.ª Luisa Egurrola, mezzosopranoa
Juan Echeveste, violinista
Juan Padrosa, pianista

FRAI JOSE MARTIN ARRUE GALDOS

Aretxabaletan (Gipuzkoa) jaio zen 1884. urtean. Bere lehen ikasketa musikalak Juan de Dios Gorosarrirekin egin zituen. Arantzazuko Seminarioan jarraitu zituen bere ikasketak eta geroako zenbait irakasle ezagutu zituen, Jesus Guridirekin amaituz bere prestakuntza teknikoa.

Arantzazuko giro musikalarekin oso lotura handia izan zuen 1927. urte arte.

Gero mugikortasun handiko gizona izan zen iharduera musikal handi bati esker.

1918. urtean Oinatiko Eusko Ikaskuntzan, oso ospetsua egingo zen hitzaldi bat, eman zuen "Elizako musika Euskal Herriko historian" gaiari buruz.

Guridiren "Mirentxu" eta "Amaia" operetako euskarazko egilea da.

Bere produkzio musikala, erlijiosoa da gehienbat, koru eta organuentzat egina baina musika profanuko obrak ere utzi ditu, orfeoi, banda, txistu, piano etabarrentzat eginak. 1960. urtean hil zen.

Nació en Arechavaleta (Guipúzcoa) en 1884. Hizo sus primeros estudios musicales con Juan de Dios Gorosarri. En el Seminario de Aránzazu amplió sus estudios y posteriormente conoció distintos profesores, concluyendo su preparación técnica con Jesús Guridi.

Estuvo muy ligado a la vida musical de Aránzazu hasta 1927. Después tuvo una gran movilidad, siempre con una gran actividad musical. En 1918 pronunció en el Congreso de Estudios Vascos de Oñate una conferencia sobre "La música de iglesia en la historia del País Vasco", que se hizo muy célebre.

Es el autor del texto euskérico de las óperas de Guridi "Mirentxu" y "Amaya".

Su producción musical es fundamentalmente religiosa, para coros y órgano. Pero también ha dejado obras de música profana para orfeones, bandas, txistu, piano, etc... Falleció en 1960.

GERMAN LANDAZABAL GARAGALZA

Araian (Araba) jaio zen 1884. urtean. Bere lehen ikasketa musikalak bere herriko organistarekin egin zituen. Gero Gasteizen jarraitu zuen, Juan Aranbururekin pianoa ikasten eta armonia Francisco Viñasprerekin.

Gero Madridera joan zen, hango Kontserbatorioan lehen sariez buruturik bere ikasketak Arin eta Tragó Jaunak irakasleak zituelarik. 23 urte zituela, beka bati esker, Erroman, Parisen eta Munichen bizi izan zen. Handik itzultzean, Piano errezital asko eman zituen Madriden, Bilbon eta Donostian. "En la cumbre de Aztobizkar" poema sinfonikoa eta "La reina Margarita" komedi lirikoa idatzi zituen prestigio handia lortuz. Guztiek dote handiko musikagile honengan bere itxaropena jarri zutenean, Ameriketara joan zen, bizitza sinplea eramanik eta gutxi konposatu zuelarik. Gaulegayen (Argentina) hil zen 1953. urtean.

Nació en Araya (Alava) en 1884. Sus primeros estudios musicales los hizo con el organista de su pueblo. Luego continuó en Vitoria, estudiando piano con Juan Aramburu y armonía con Francisco Viñaspre. Después pasó a Madrid, en cuyo Conservatorio culminó sus estudios con primeros premios, teniendo de profesores a Arín y Tragó. A los 23 años, becado, residió en Roma, París y Munich. A su regreso, dio numerosos recitales de piano en Madrid, Bilbao y San Sebastián. Compuso el poema sinfónico "En la cumbre de Aztobizkar" y la comedia lírica "La reina Margarita", obras que le crearon un gran prestigio. Cuando todos esperaban mucho de sus grandes dotes de compositor, decidió emigrar a América, donde llevó una existencia modesta y apenas compuso. Falleció en Gaulegay (Argentina) en 1953.

FRANCISCO COTARELO

Gasteizen jaio zen 1884. urtean. Bere senidea Madridera joan ondoren, 1896. urtean, bere ikasketa musikalak egin zituen Kontserbatorioan, Juan Cantó, José Tragó eta Emilio Serranorekin. Pianoko lehen saria jaso zuen eta kontzertismoari ekin zion. 1911. urtean Ohorezko Domina lortu zuen Parisen pianista birtuosoen nazioarteko lehiaketa batean.

1913. urtean Kasino Handiko pianista izendatu zuten Donostian. Une berean Musikako Udal Akademiko piano katedra irabazi zuen. Hortik aurrera, Cotarelo Donostiako giro musikaleko pertsonai garrantzitsua bihurtzen da: bere errezitaldiek konposaketek, piano eskolek, giro musikalarekin zituen harremanek, oso gizon maitatua eta miragarria izatea lortu zuten.

1934. urtean Estetika eta Musikaren Historiari buruzko ikasketak egin zituen.

Kamara musika, pianoko musika, abesti kopuru handi bat, zartzuelak, haur komediak, musika sinfonikoa, musika korala etab... idatzi zuen. 1943. urtean hil zen Donostian.

Nació en Vitoria en 1884. Trasladada la familia a Madrid en 1896, hizo los estudios musicales en el Conservatorio con Juan Cantó, José Tragó y Emilio Serrano. Obtuvo el primer premio de piano y se dedicó al concertismo. En 1911 obtuvo Medalla de Honor en París en un Concurso Internacional de pianistas virtuosos.

En 1913 pasó a San Sebastián, donde fue nombrado pianista del Gran Casino. Al mismo tiempo ganó por oposición la cátedra de piano de la Academia Municipal de Música. A partir de este año Cotarelo se convierte en un personaje importante en la vida musical donostiarra: sus recitales, sus composiciones, sus clases de piano, sus relaciones con los ambientes musicales hicieron de él una personalidad admirada y querida. En 1934 amplió sus enseñanzas a las de Estética e Historia de la Música. Compuso música de cámara, música para piano, un considerable número de canciones, zarzuelas, comedias infantiles, música sinfónica, música coral, etc. Falleció en San Sebastián en 1943.

MARIA LUISA EGURROLA

Donostian jaio zen. Hiriko Kontserbatorioan egin zituen bere lehen ikasketa musikalak. Maitea Koruan ahots bakarlari izan zen. Kantu eta antzerki lirikoen eraginez, bere lanbidea utzi zuen eta Frantziara jo zuen Monique de Pondeaurekin kantu ikasketak egitera eta arte dramatikoa André Dranekin "fille au pair" bezala lan egiten zuen bitartean.

Kontratuak jasotzen dituen bitartean, jarraitzen ditu ahoskera eta interpretapenekiko ikasketak Jacques Marsekin. 1983. urtean Donostiako Victoria Eugenia antzokian aurkezturiko Aida Operako Amneris pertsonaiaren papera bete zuen, kontzertu bertsioan.

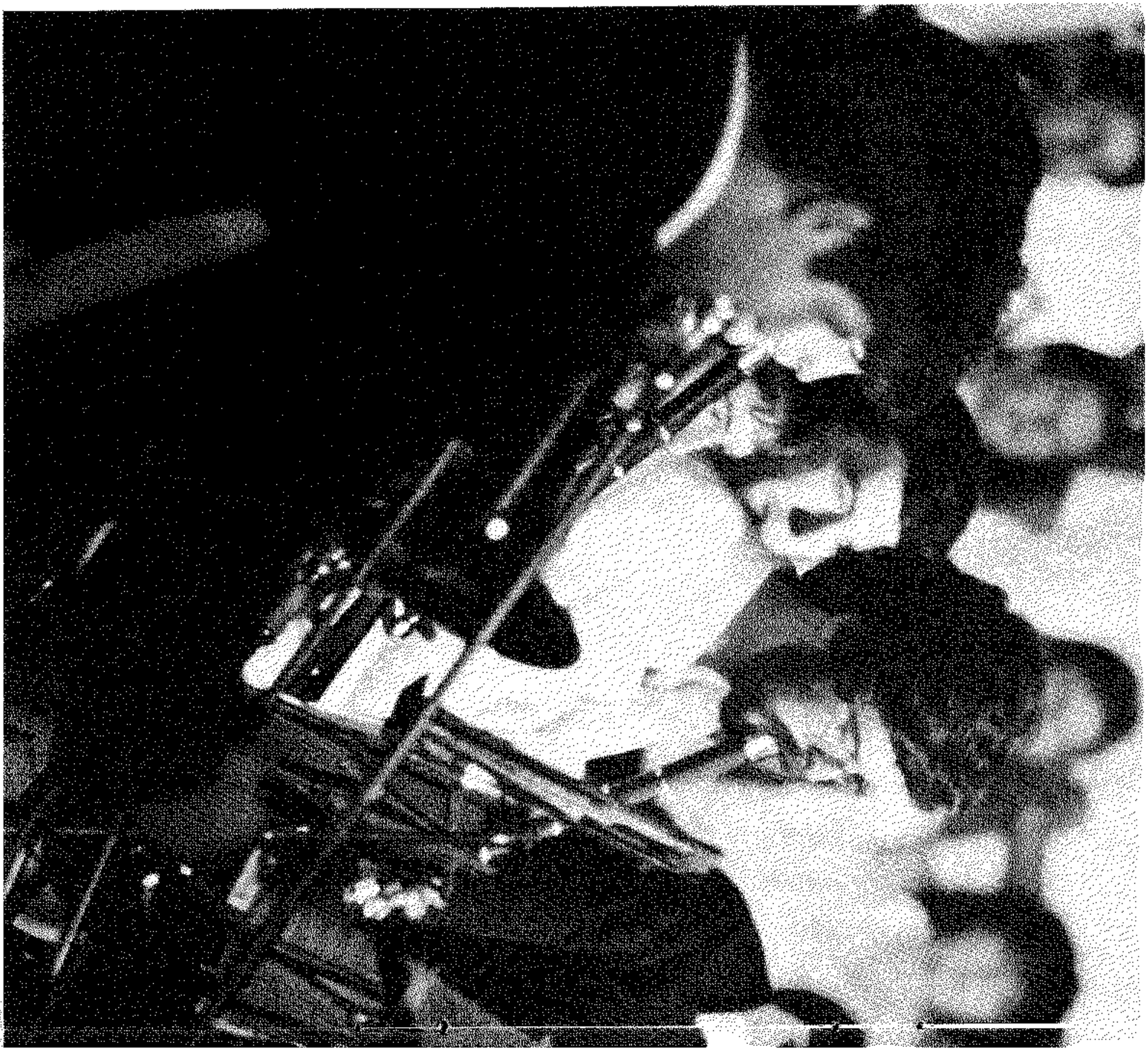
MUSIKASTE 84.era gonbidatua izan da bereziki, Francisco Cotarelo, bere aitonaren abestiak kantatzeko, 1984. urtean betetzen delarik bere aitonaren jaiotzaren I. Mendehurrena.

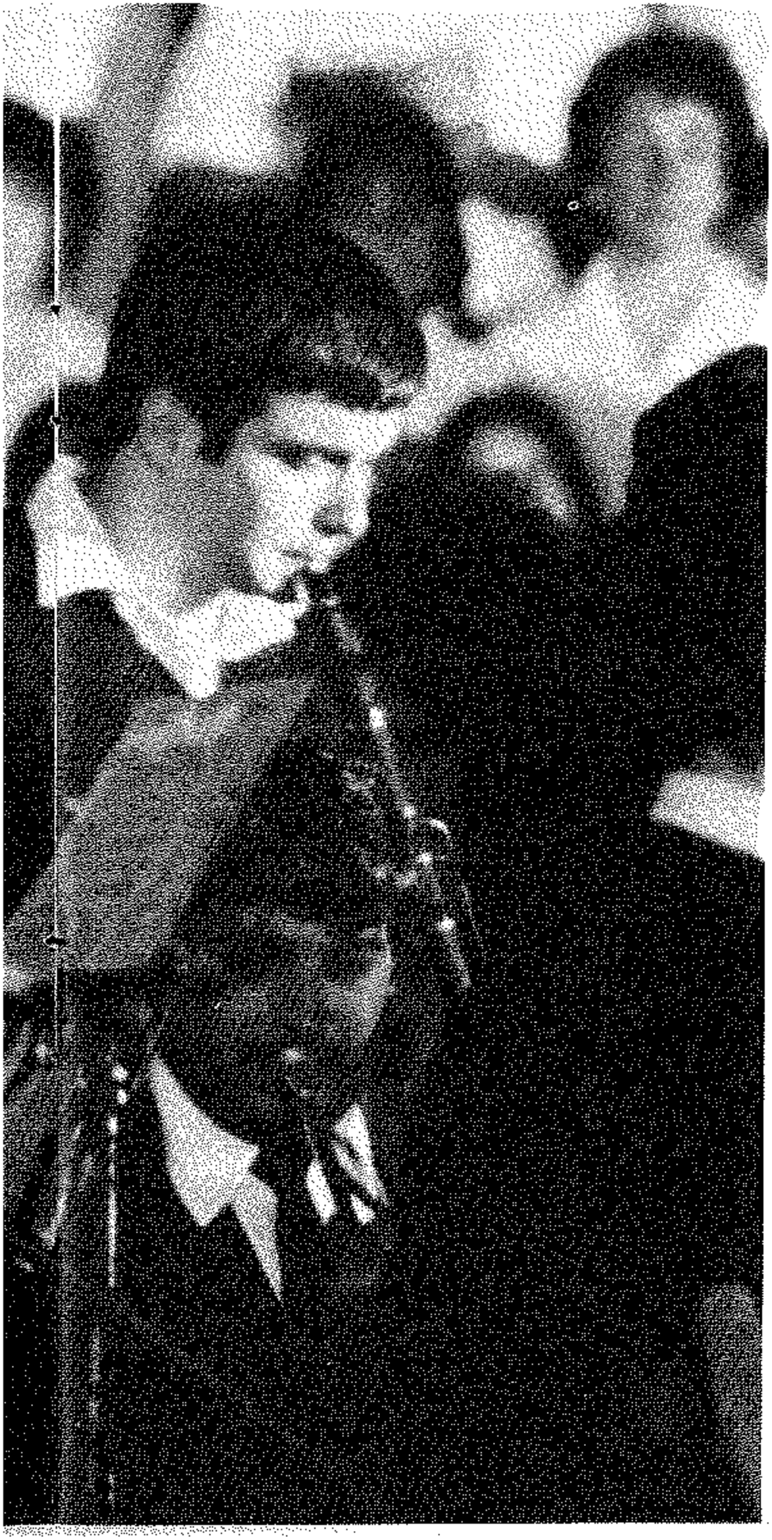
Nació en Donostia. Cursó los primeros estudios musicales en el Conservatorio de la ciudad. Fue solista del Coro Maitea. Atraída por el canto y el teatro lírico, abandonó su profesión y se trasladó a Francia, para estudiar canto con Monique de Pondeau y arte dramático con André Dran, a la vez que trabajaba como "fille au pair".

Mientras recibe contratos, continúa sus estudios vocales y de interpretación con Jacques Mars. En 1983 participó como Amneris en la ópera Aida, versión concierto, presentada en el teatro Victoria Eugenia de San Sebastián.

Ha sido especialmente invitada a MUSIKASTE 84, como intérprete de las canciones de Francisco Cotarelo, su abuelo, cuyo I Centenario de nacimiento se celebra en 1984.

TXISTUA KAMARA MUSIKARE TRESNA BEZELA
EL TXISTU COMO INSTRUMENTO DE MUSICA DE CAMARA





Maiatzak 16, asteazkena arratsaldeko 8etan

Miércoles, 16 de mayo 20 horas

Aita Kaputxinoen Elizan.

Iglesia de los PP. Capuchinos.

Gipuzkoako Foru Aldundiak antolatu duen "Isidro Ansorena" (1983) Txisturako obra konposizio lehiaketara aurkezturiko obren errezitaldia, "Kresala" Euskal Dantza Taldea eta Euskal Herriko Txistularien Elkartearen laguntzaz.

Recital de obras presentadas al Concurso "Isidro Ansorena" de composición de obras para txistu (1983), organizado por la Diputación Foral de Guipúzcoa, con la colaboración de "Kresala" Euskal Dantza Taldea y la Asociación de Txistularis del País Vasco.

I

Txistua bakarlari bezala

Ikuspegiak (txistu eta pianoa):
a) Ibarrak b) Baseliza
c) Mendiak d) Erreka .... *Luis Fraca*
(Aizón, 1929-)

Aitziber (silbote eta organoa) .... *Lorenzo Ondarra*
(Bacaicoa, 1931-)

Usoa elurtzan .... *Jesús M.ª Sagarna*
(txistu, clarinete eta pianoa)

Irudimena .... *José M.ª Glez. Bastida*
(txistu, violoncello eta pianoa) *(Vergara, 1908-)*

II

Txistua multzo ttikitan

Argiak argitu dezan .... *Miguel González Bastida*
(Vergara 1920-)

Leiza (Bigarren saria):
a) Zoka dantza
b) Bigarren zoka dantza
c) Inguru dantza .... *Tomás Garbizu*
(Lezo, 1901-)

Txoriez (Lehenengo saria) .... *Lorenzo Ondarra*
(Bacaicoa, 1929-)

Pianista: Juan Padrosa
Donostiako Txistulari Udaltaldea
Zuzendaria: Jose Ignacio Ansorena
Kontserbatorioko Metalezko Taldea
Kontserbatorioko Gipuzkoa Orkesta
Zuzendaria: Tomas Aragüés

DONOSTIAKO TXISTULARI UDAL TALDEA

Da hiru zulotako eta giltzarik gabeko tresna honetatik euskal kulturak atera duen eta ateratzen duen probetxamendu musikala agerian uzteko erakunde egokiena. Donostiako txistulari tradizioa, segurki, Herriko garrantzitsuena da.

Mende honen haseratik Juan Ignacio Iztuetarengandik ezagutu dugu Donostiako txistularien kalitate handia eta hauek izan dira beti eredu beste guztientzat (Eusebio Basurko, Isidro Ansorena, Javier Hernández Arsuaga).

1976. urtetik, Donostiako Txistulari Udal Bandak (Jose Ignacio Ansorena, Jose Antonio Altuna, Olegario Izagirre eta Agustin Laskurain) bere aurrekoekin erkatuz esan daiteke ahalezkoa baldin bada, haien kalitatea gorderik gailur garaiagoak lortu dituela. Eta ez da harritzekoa, kontutan hartzen badugu txistulari hauek egin duten etengabeko lana musika--tresna honen ohizko alderdietan eta berrietan ere bai.

Oso ongi ezagutzen dute errepertorio herrikoia, eta Kamarazko Musika bakarka edo taldeka praktikatzen dute, abesbatza eta musika--tresna taldeekin jotzen dutelarik ere.

Txistu musikan, talde ospetsu honek egin ditu praktika berrienak. Sei urtetan Herrian egin diren txistulari banda lehiaketetan parte hartu ondoren eta guztiak irabazi ondoren (9 orotara), egite hau utzi zuten eta txistuaren diskografi baten elaborakuntzan zentratu ziren. Egite honetatik sortu diren hiru diskak, txistu grabaketa hoberenak bezala kontsideratuak daude.

1982. urtean, talde hau handitu egin zen, lau txistulari berrien sarreraz (Pedro de Miguel, txilibitu; Juantxo Vega, txistu hirugarrena; Juan Ramón López de Ullibarri, txistu baxua eta Francisco Lera, bigarren perkusionista).

Banda honek formazio pribilegiatu bat lortu du beste guztien artean eta aberastasun bitxiko obrak jotzera iristu da.

BANDA MUNICIPAL DE TXISTULARIS DE SAN SEBASTIAN

Es la entidad más apropiada para dejar constancia del aprovechamiento musical que la cultura vasca ha obtenido y obtiene de este instrumento, que tan sólo cuenta con tres orificios y se encuentra totalmente desprovisto de llaves. La tradición txistulari de San Sebastián es posiblemente la más importante del País. Desde comienzos del siglo pasado nos consta, por el testimonio de Juan Ignacio de Iztueta, la gran calidad de los txistularis donostiarras. Y sus txistularis municipales han sido siempre modelos para el resto: Eusebio Basurko, Isidro Ansorena, Javier Hernández Arsuaga.

En su actual formación, que data de 1976 —José Ignacio Ansorena, José Antonio Altuna, Olegario Izaguirre y Agustín Laskurain—, la Banda Municipal de Txistularis de San Sebastián, no sólo no desmerece de sus antecesores, sino que diríase que ha alcanzado metas aún más lejanas si ello es posible. Y no resulta extraño, si tenemos en cuenta que sus componentes han trabajado intensamente, además de las facetas tradicionales de este instrumento, otras muchas completamente novedosas. Conocen a la perfección el repertorio popular y practican la Música de Cámara en solitario o en conjunto, e incluso junto a otros grupos corales o instrumentales. Las prácticas más novedosas en la música de txistu de los últimos años las ha realizado este magnífico conjunto. Tras presentarse durante seis años consecutivos a todos los concursos de Bandas de Txistularis que se realizaron en el País y ganarlos todos —nueve en total—, abandonaron esa actividad y se han centrado más en los últimos tiempos en la elaboración de una discografía de txistu. De este empeño son fruto ya tres discos, que suponen el mejor txistu grabado hasta el momento.

En el año 1982 se amplió este grupo con la inclusión de cuatro nuevos ejecutantes —Pedro De Miguel, txilibitu; Juantxo Vega, txistu tercero; Juan Ramón López de Ullibarri, txistu bajo, y Francisco Lera, segundo percusionista—, con lo que esta Banda ha pasado a tener una formación única y privilegiada entre todas las existentes, llegando a interpretar obras de una singular riqueza.

KONTSERBATORIOKO GIPUZKOA ORKESTA

1984. urtean sortu zen, Orkesta Sinfonikako zuzendaritza eta Orkestako musika tresnen katedren ikasle aurreratuak bildu zituelarik.

Kontserbatorioko irakasle talde garrantzitsu batek osatzen du bere ikasle eta profesional kopuru murriztu batekin jotzen duelarik Orkestan.

Bere ekintzaren norabidea didaktikoa da, bere partaide gazteei dagokienez, eta baita ere bere egitarauak zuzentzen dizkion jendeari dagokionez.

Euskal musikagileen obrak kontutan hartzen ditu bereziki.

Fue fundada en 1980, congregando los alumnos aventajados de las cátedras de instrumentos de Orquesta Sinfónica y de la de Dirección de Orquesta.

Su plantilla está integrada por un grupo importante de Profesores del Conservatorio, que intervienen en la Orquesta al lado de sus alumnos y de un reducido número de profesionales.

La orientación de su actividad es claramente didáctica, tanto en lo que se refiere a sus componentes juveniles, como al público al que se dirigen sus programas. Presta especial atención a la música de compositores vascos.

KORAL EGUNA
DIA CORAL

Maiatzak 17, osteguna arratsaldeko 8'30etan

Aita Kaputxinoen Elizan.

Jueves, 17 de mayo 20'30 horas

Iglesia de los PP. Capuchinos.

I

Salve Regina a 7 y acompañamiento .... *Miguel de Irízar (1635-1684)*

Lauda Jerusalem a 11 y y acompañamiento .... *Miguel de Irízar*

Novena a Ntra. Sra. de los Dolores .... *José Juan Santesteban (1809-1884)*

Ave María .... *Francisco Cotarelo (1884-1943)*

Bone Pastor .... *Fray José de Arrúe (1884-1960)*

Bermeo (III Zatia) .... *Fray José de Arrúe*

II

Aldaztorre (Romance medieval de Lekeitio) .... *José de Uruñuela (1891-1964)*

Akelarre .... *Luis Aramburu (1905-)*

De colores se visten los campos .... *Fernando Remacha (1898-1984)*

Ituringo arotza .... *Fernando Remacha*

Orra or goiko .... *Fernando Remacha*

Zuhaitzari (Al árbol de Gernika) .... *José M.ª González Bastida (1908-)*

Errenteriako Andra Mari Korala
Zuzendaria: José Luis Ansorena
Errenteriako Oiñarri Koroa
Zuzendariak: Jon Bagüés, Jon Etxave
Aretxabaletako Koroa - Zuzendaria: Angel Barandiarán
Gazteizko Iradier Korala - Zuzendaria: Emilio Ipinza
Hondarribiako Eskifaia Korala
Zuzendaria: Javier Busto
Organista: Lorenzo Ondarra
Donostiako Kontserbatorioko Txistulari Taldea

ERRENTERIAKO OIÑARRI KOROA

Hezketa lanak, abesti sailetan Errenteri'ko ikastolan egin izan den hezketa lanak bere emaitza eskaini du, eta bertan, Andra Mari Koralaren arduradunei eskerrak, neskatilen abestaldea sortu da Oiñarri Koroa. Bere deiturak erakusten digunez, ikasle hauek izango dira Andra Mari Koralaren geroaren oinarri eta eusgarri. Oiñarri Koroak bere aurkezpena egin zuen MUSIKASTE 76 saioan. 1978-1979 ikasturtean, neska-mutilez osaturiko elkarte musikala bilakatu da eta horrela azaldu zen MUSIKASTE 79 saioan.

La tarea de educación para el canto coral, que se viene realizando en la Ikastola Orereta de Rentería, culminó con la creación del Coro femenino Oiñarri, por iniciativa de los directivos de la Coral Andra Mari. De esta manera las alumnas más maduras constituyeron un coro juvenil que vino a ser la base y cimiento (oiñarri) de la Coral Andra Mari.

El Coro Oiñarri hizo su presentación en MUSIKASTE 76, pero en MUSIKASTE 79 se presentó como agrupación mixta. En la actualidad tiene ya en su historial varios conciertos e intervenciones en importantes escenarios del país.

Ha participado en el "Encuentro de Polifonía Juvenil", Cuenca 83-84.

ARETXABALETA KORUA

Juan Luis Izagirrek sortu zuen 1980ean, berrogei urtean zehar Koru parrokialeko zuzendaria, eta Aretxabaletan musikaren alde lan egin duten zortziko eta emakumezko Koruen sortzaile izan zena. Juan Luis Izagirre 1982ean hil zen, Angel Barandiaranek, organistak koruaren zuzendaritzan darraiolarik.

1982 eta 1983ean Tolosako Abesbatza Lehiaketan, San Vicente de la Barquera Itsas--Abesti Lehiaketan parte hartu du, eta baita ere Herriz-Herri zikloan, Tolosa eta Oinatiko Topaketetan, Donostiako Santa Maria eleizako hilabeteroko mezan, beste zenbait kontzertuetan eta azkenik, 83. MUSIKASTE-ko "Eusko Musikari Omenaldia"-n.

Fue fundado en 1980 por Juan Luis Izaguirre, benemérito director del coro parroquial durante más de 40 años, fundador a la vez de un ochote y un coro de voces blancas, elementos todos que han mantenido el interés por la música en Aretxabaleta.

En 1982 falleció Juan Luis Izaguirre, sucediéndole en la dirección del coro el organista Angel Barandiarán.

Ha participado en el Certamen de Masas Corales de Tolosa 1982 y 1983; Concurso de la Canción Marinera en San Vicente de la Barquera; ciclo Herriz--Herri; Topaketak de Tolosa y Oñate; Misa mensual en la parroquia de Santa María, Donostia; otros conciertos en otras poblaciones, así como en "Eusko Musikari Omenaldia" del MUSIKASTE 83.

GAZTEIZKO IRADIER KORALA

Gaur egun bere zuzendari den Emilio Ipinzak sortu zuen 1961.ean.

Sari garrantzitsuak lortu ditu eta erestaldi asko eman ditu: Kontzertu Sakratuak Bien Aparecida-ren Santutegian (Ampuero), Karmengo Astean (Indautxu), Soria, Tarragona, Burgos, Gasteiz, Tolosa eta abarreko elizetan.

Espainian zehar zenbait Musika Federakundeek deitu izan dute, Barzelonako "Palau de la Música"-n egindako musikaldia azpimarratzen delarik. Atzerrira gehien atera diren Koru euskaldunetariko bat da, Frantzia, Italia, Suiza, Polonia, Israel, Checoslovaquia, Austria, Rusia eta Bulgarian zehar bidaiak egin dituztelarik. Hauetariko zenbait lekutan bere Irrati eta Telebista nazionalentzat egin dituzte grabaketak. Asko dira Euskal Herrian eman dituzten erestaldiak. Azpimarratu egin behar dugu Euskadiko Orkestarekin eman dituztenak.

Iraupen luzeko zenbait diska grabatu dituzte.

Fue fundada en 1961 por su actual director, Emilio Ipinza.

Tiene en su haber importantes galardones en concursos y un gran historial de recitales: Conciertos Sacros en el Santuario de la Bien Aparecida (Ampuero), Semana del Carmen (Indauchu), otros en iglesias de Soria, Tarragona, Burgos, Vitoria, Tolosa, etc...

Ha sido contratada por diversas Asociaciones Musicales por toda la geografía española, destacándose su actuación en el Palau de la Música de Barcelona.

Es uno de los coros vascos que más ha viajado por el extranjero, realizando giras por Francia, Italia, Suiza, Polonia, Israel, Checoslovaquia, Austria, Rusia, Bulgaria. En varios de estos países ha sido requerido para realizar grabaciones para sus Radio y Televisión nacionales.

Sus actuaciones en el País Vasco son numerosísimas. Destacamos sus intervenciones con la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

Ha grabado varios discos de larga duración.

JOSE JUAN SANTESTEBAN

1809-an Donostian jaio zen. Jose Juanen haurtzarotako 1813-an hiriak jasan zuen sutea proba gogor bat izan zen. 9 urtetan, Santa Maria parrokiak kapera maisu zen Mateo Albenizek ikasletzat hartu zuen maitekiro, bere heziketa musikalaz arduraturik: piano, organo, armonia, kontrapuntu, eta fuga gaietan.

Oraindik gazte zela, San Vizente parrokiako organojole izan zen.

Hemezortzi urtetan "Los Gámbaros" txaranga eratzearekin, haizezko musikagailuen ezagutza sakon bat lortu zuen. Harizko musikagailuak bere gisara ikasi zituen.

1834-ean, 25 urtetan, Santa Maria parrokiako kapera maisu izendatua izan zen. Hementxe abiatuko da bere musikalari bizitzaren etapa dizdiratsua bere bizia musikari oso osorik eskeintzen ziola.

1813-ko suntsidura ondoren Donostiako arte eta musika arloaren zuzpertzea nekez eta astiro egin zen. Santesteban oinarrizkoa izan zen lan honetan. Horretarako, Madril, Paris, Erroma, Milanen eta abar..., ikasketak zabaldu ondoren, musika erlijioso, musika herrikoia eta irakaskuntzarako musikaren lantzean saiatu zen. Guztientzat egin zituen konposaketak: ahots taldeak, musika-gailuentzat, jaietako himnoak, ihauterietarako eta abar luze bat. Hortatik datorkio herriak eman zion "maisuba" izena.

Musika erlijiosoan lan zabal bat utzi zigun zati handi bat argitaratu gabe gelditu delarik. Bere goreneko lana, hogei bat entregatan argitaratu zen, 1851-etik aurrera "Colección completa de Misas, Vísperas e Himnos de Canto-Llano para las Dominicas, Ferias y demás Festividades del año, publicado por José Juan Santesteban" tituloz azaltzen hasi ziren.

1839-an Donostiako "Sociedad Filarmónica"-ri heuntalako bultzada eman zion.

1845-ean Musika Banda Munizipala sortu zuen Donostiako Udalaren eskaeraz. Urte berean solfeoa eskoletan irakastea lortu zuen.

1864-ean berriz "Método teórico-práctico del Canto-Llano" delakoa argitaratu zuen.

1865-ean, gerora hiriburuan eta probintzian sortuko ziren elkarte koralen oinarri eta eredu izan zen "Orfeón Easonense" eratzaile izan genuen. Horregaitik esan dezakegu Gipuzkoako mugimendu koralaren aita dela.

1884-ko Urtarrilaren 13-an Donostian hil zen.

Nació en San Sebastián en 1809.

El incendio de la ciudad en 1813 fue una dura prueba para la infancia de José Juan. A los 9 años Mateo Albéniz, maestro de capilla de la parroquia de Santa María, lo acogió con especial cariño, comprometiéndose a su educación musical: piano, órgano, armonía, contrapunto y fuga.

Adolescente todavía, fue organista de la parroquia de San Vicente.

A los 18 años fundó la charanga "Los Gámbaros", con la que adquirió un buen conocimiento de los instrumentos de viento. Por su propia cuenta estudió los de cuerda.

En 1834, a sus 25 años, fue nombrado maestro de capilla de la parroquia de Santa María. De aquí arranca la brillante etapa de su vida de músico, entregado enteramente al divino arte, como un apóstol de la música.

La recuperación artística y musical de San Sebastián, tras su destrucción en 1813, fue muy trabajosa y lenta. Santesteban fue su pieza fundamental. Para ello, después de ampliar estudios en Madrid, París, Roma, Milán..., se dedicó al cultivo de la música religiosa, de la música popular y de la enseñanza. Se multiplicaba por todas partes y componía para todos: grupos vocales, instrumentales, himnos de festejos, carnavales, etc... De ahí que el pueblo le impusiera el título de "maisuba", con que ha llegado hasta nosotros su recuerdo.

Dejó una amplia producción de música religiosa, que ha quedado inédita en gran parte. Su obra cumbre, monumental, fue editada por entregas de tomos de facistol, una veintena, que fueron apareciendo a partir de 1851 con el título de "Colección completa de Misas, Vísperas e Himnos de Canto-Llano para las Dominicas, Ferias y demás Festividades del año, publicado por José Juan Santesteban".

En 1839 dio un fuerte impulso a la Sociedad Filarmónica de San Sebastián.

En 1845 fundó la Banda Municipal de Música, a instancias del Ayuntamiento donostiarra. En este año consiguió que se introdujera el solfeo en las escuelas.

En 1864 publicó su "Método teórico-práctico de Canto-Llano".

En 1865 fundó el "Orfeón Easonense", que sirvió de base y modelo de todas las sociedades corales que se fundaron más tarde en la capital y en la provincia. Por eso podemos decir que es el padre del movimiento coral guipuzcoano.

Falleció en San Sebastián el 13 de enero de 1884.

DONOSTIAKO KONTSERBATORIOKO TXISTULARI TALDEA

1980. urtean sortu zen, musikagailu honetaz ematen diren klaseen luzapen gisara. Horregatik, Ikastetxe horretako txistu ikasleek osatzen dute, Donostiako Udal Txistulariek haien artean ta laguntzaile antzera kokatzen direlarik. Guztiok, Txistu Katedratikoa den Jose Inazio Ansorena Minerren ziriaren azpian biltzen dira astero elkarrekin entsaiatzeko ta gutti ezaguna den txistu arlo hau, multzo ugariena, lantzeko. Denetara, berrogei bat dira biltzen direnak: txistu familiarenak alde batetik (txistua bera, txilibitua, silbotea ta txistu handia), perkusioarenak bestetik (danborra, bonboa, panderoa, silofonoa, tinbalak, e.a.) ta noizean behin ere musikagailu unibertsalak.

Sortzez gazte ta berria izan arren, talde honek Kontserbatorioko Kurtso Amaierako jaialdietan parte hartu izan ohi du, bertako Orkestarekin batera. Pablo Sorozabali egin zitzaion omenaldian ere gertatu zen Donostian. Markina ta Errenderiko Musikasteetan izan da partaide ta Euskal Herriko leku anitzetan kontzertuak eman ditu.

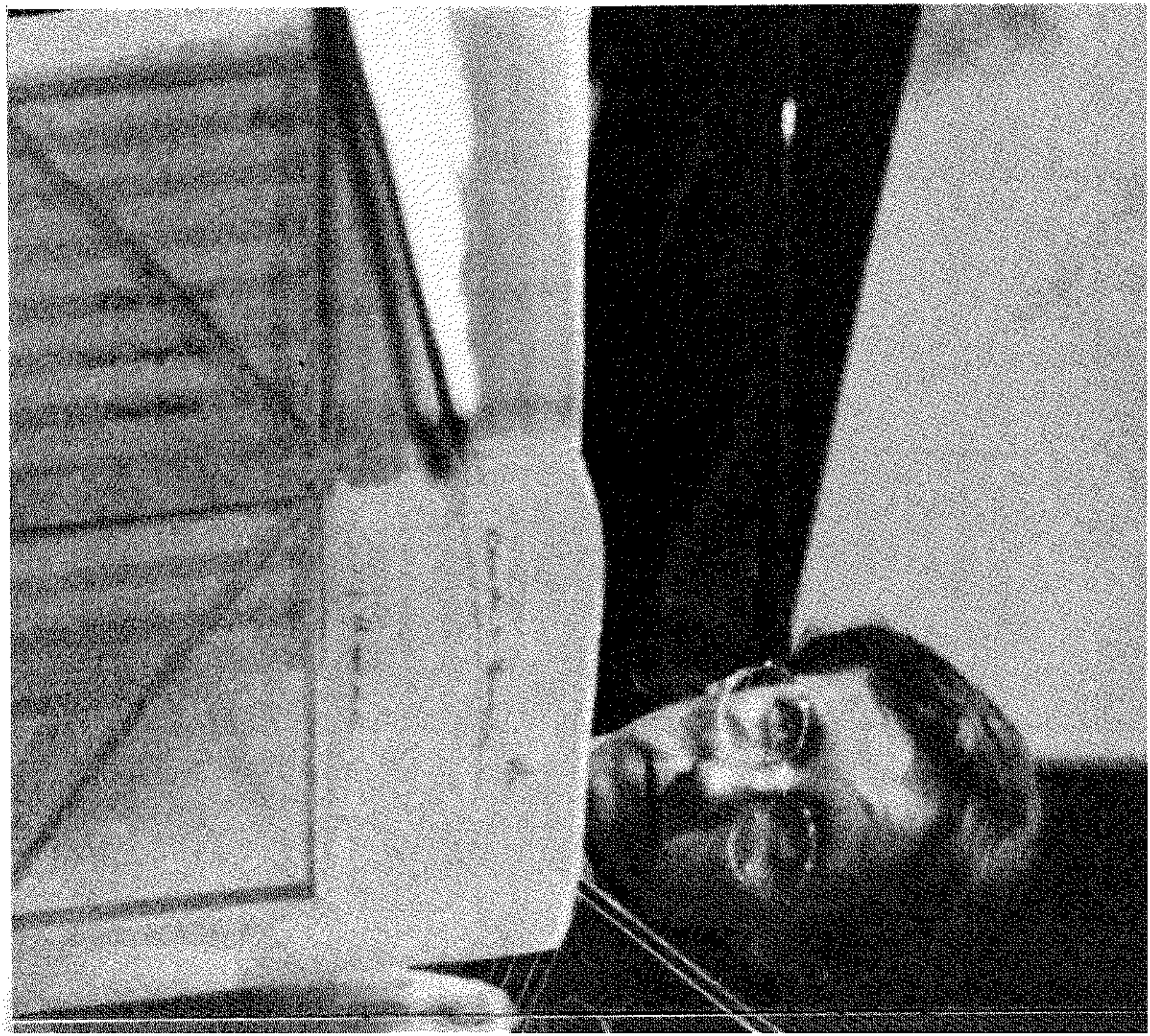
Taldearen eginkizunik garrantzitsuena txistolarikideen heziketa musikala denez gero, ez da bertan ahaztuzten txistulari jator bati dagokion ekintza herrikoia, ta horretxegatik halako antzokietan kontzertuak eskaintzen dituen era berean beti presto dago kanpoan, plazan doinu herrikoiak jotzeko, dianak egiaztatzeko edo erromeriak alaitzeko.

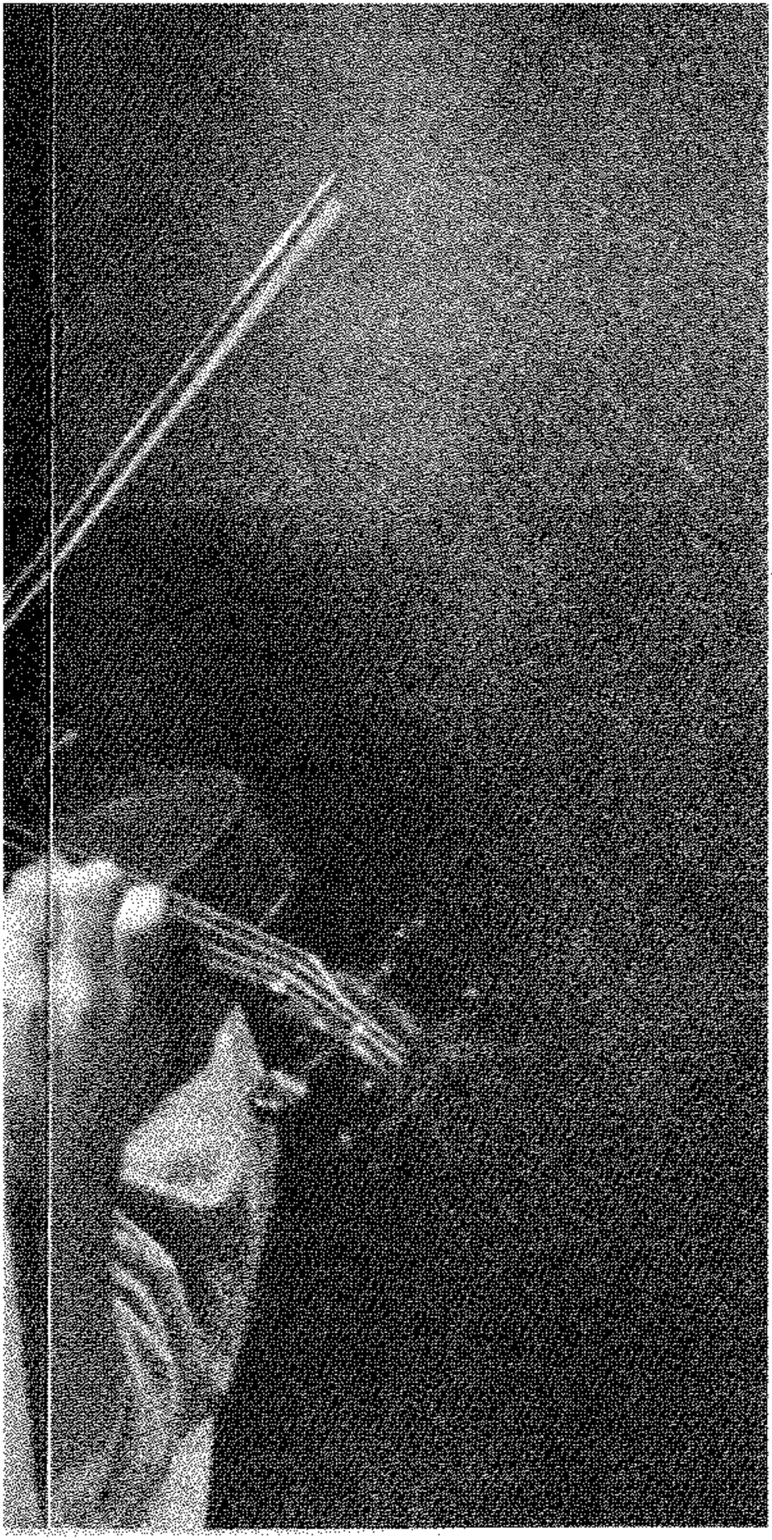
El Grupo de Txistularis del Conservatorio de San Sebastián surgió en el año 1980 como una prolongación de las clases que de dicho instrumento se imparten en el Centro. Sus componentes son, por tanto, los alumnos del mismo, a quienes se unen los miembros de la Banda Municipal de Txistularis de la misma ciudad. Todos ellos, bajo la dirección del Catedrático del instrumento, José Ignacio Ansorena Miner, se unen semanalmente para ensayar en conjunto y trabajar un aspecto del txistu no excesivamente conocido, como es el de la interpretación en conjuntos numerosos.
Aproximadamente cuarenta son los ejecutantes que se reúnen, representando diversos instrumentos de la familia del txistu —el propio txistu, el txilibitu, el silbote y el txistu bajo— junto a los de la percusión —atabal, pandereta, timbales, xilófono— e incluso ocasionalmente junto a otros instrumentos universales.

En el poco tiempo transcurrido desde su nacimiento, este grupo ha actuado en los Festivales de Fin de Curso del Conservatorio, junto a la orquesta del mismo Centro. Ha participado en el homenaje a Pablo Sorozábal en San Sebastián y en la Semana Musical de Marquina, así como en Musikaste de Rentería, y ha ofrecido diversos conciertos por toda la geografía de Euskal Herria.

Este conjunto, que tiene como objetivo fundamental la educación musical de sus miembros, no descuida la importante faceta de música popular que corresponde al txistulari y, de la misma forma que interpreta conciertos en locales cerrados, se presta a las labores de conciertos al aire libre, dianas y romerías.

ABANGOARDIA EUSKO MUSIKA GIZONAK
MUSICOS VASCOS DE VANGUARDIA





Maiatzak 18,
ostirala
arratsaldeko 8etan

Aita Kaputxinoen
Elizan.

Viernes,
18 de mayo
20 horas

Iglesia de los
PP. Capuchinos.

I

Gernikan gertatu zen .... *Gotzon Aulestia*
(Ondarroa, 1940-)

Ezina .... *Gotzon Aulestia*

Egia bat esateagatik .... *Gotzon Aulestia*

II

.... *Félix Ibarrondo*
(Oñati, 1943-)

Sismai .... *Félix Ibarrondo*

Flumina .... *Félix Ibarrondo*

Brisas .... *Félix Ibarrondo*

Donostiako Kontserbatorioko Irakasleen taldea
Zuzendaria: Gotzon Aulestia
MUSIKASTEko Kamarazko Orkesta
Zuzendaria: Félix Ibarrondo

GOTZON AULESTIA TXAKARTEGI

Ondarroan jaio zen 1940. urtean. Haurtzaroan hasi zituen bere ikasketa musikalak, 1963.ean Donostiako Kontserbatorioan osotu zituelarik, Canabas Jaunarekin pianoa ikasiz eta Escudero Jaunarekin konposaketa.

1964. urtean, Karrera amaieran Lehen Saria lortu zuen Armonian eta 1966.ean Fugan. Gero Parisen hedatu eta hobetu egin zituen bere ikasketak Olivier Messaien Jaunarekin.

1968. urtean, Madridera joan zen, Aita Recoletosen organista zelarik dodekafonismoa eta musika seriala ikasten zuen bitartean Gerardo Gombaurekin.

Egun, Donostian bizi da, Eleiz Katedral Santuko organista eta Kontserbatorioko irakaslea delarik.

OBRAK: Lau meza, moteteak eta beste partitura batzuk jenero erlijiosoan.

Fugak, kuartetoaketa "Hitza gabeko Romantzak" pianoarentzat.

"Magnificat" eskena dramatikoa koru eta orkestarentzat.

"Esperpento" ("Luces de Bohemia" gaiaren gain) errezitatzaile, koru eta orkestarentzat.

"Hitzmitz" Preludioa orkestarentzat.

"Boga, boga" poema sinfonikoa.

"Euskadiko Kondaira" orkesta ttikia, koru eta bakarlarientzat.

"Itsaso lapurra" koru eta euskal musika tresna autoktonoentzat.

"Nor da pekatari" koru mistoarentzat.

"Bizia irriskatzen dugu biziagatik", etab...

Eta gainera errezitaldi honetan programatuak daudenak.

Nació en Ondárroa en 1940. Desde niño inició los estudios musicales, que en 1963 completó en el Conservatorio de San Sebastián, estudiando piano con Cabanas y armonía y composición con Escudero. En 1964 fue Primer Premio, fin de carrera, en Armonía y en 1966 igualmente en Fuga. Amplió y perfeccionó sus estudios en París con Olivier Messiaen.

En 1968 se trasladó a Madrid, donde ejerció de organista de los PP. Recoletos, a la vez que cursó estudios sobre dodecafonismo y música serial con Gerardo Gombau.

Actualmente reside en San Sebastián, donde es organista de la Santa Iglesia Catedral y profesor del Conservatorio.

OBRAS: Cuatro misas, motetes y otras partituras en el género religioso.

Fugas, cuartetos y "Romanzas sin palabras" para piano.

"Magnificat" escena dramática para coro y orquesta.

"Esperpento" (sobre "Luces de Bohemia") para recitadores, coro y orquesta.

"Hitzmitz" preludio para orquesta.

"Boga, boga", poema sinfónico.

"Euskadiko kondaira" para pequeña orquesta, coro y solistas.

"Itsaso lapurra", para coro e instrumentos autóctonos vascos.

"Nor da pekatari" para coro mixto.

"Bizia irriskatzen dugu biziagatik", etc...

Además de las programadas en el recital.

FELIX IBARRONDO

Oinatin jaio zen 1934. urtean. Solfeo, Armonia eta Kontrapuntoa ikasi zuen bere aitarekin, Antonio Ibarrondorekin. Juan Cordero Castañosekin egiten du konposaketa lana.

Piano eta Konposaketa Diplomak lortu ondoren Donostia eta Bilboko Kontserbatorioetan, Parisera doa 1969. urtean Maurice Ohana, Max Deutsch eta Henri Dutilleux jaunekin harremanetan jartzen delarik.

Frantzian, orain bizi den lekuan, konposaketak behar dituen giro eta laguntza egokiak aurkitzen ditu. Mandatuak bata bestearen atzetik datoz, bai Kultur Ministaritzak, Radio Francek, Pariseko Hiriak edo beste organismo ofizialek agintzen dituztelarik.

Kontzertu monografikoak eskaintzen diote bai Parisen, bai Aix en Provence-n eta baita ere RTB-en (Irrati Telebista Belgiarra).

Bere obretatik, zenbaitek sari garrantzitsuak jaso dituzte eta Diskan grabatuak izan dira.

Hona hemen bere azken obra batzuk:

Musique pour la Messe (1977); Izengabekoa (1978); Brisas (1980), Cibillak (1981); Sino (1981); Abyssal (1982); Canto (1982-3); Tres Coros Bascos (1979-81-82); Phalene (1983); Aitz-ori (1983).

Nace en Oñate en 1943. Estudia Solfeo, Armonía y Contrapunto con su padre Antonino Ibarrondo. Trabaja la Composición con Juan Cordero Castaños.

Tras obtener los Diplomas de Piano y Composición en los Conservatorios de San Sebastián y Bilbao, se traslada a París en 1969, donde se relaciona con Maurice Ohana, Max Deutsch y Henri Dutilleux.

En Francia, donde reside habitualmente, encuentra el clima y apoyo necesarios a la composición. Los encargos se suceden, sea del Ministerio de Asuntos Culturales, de Radio France, de la Villa de París o de otros organismos oficiales.

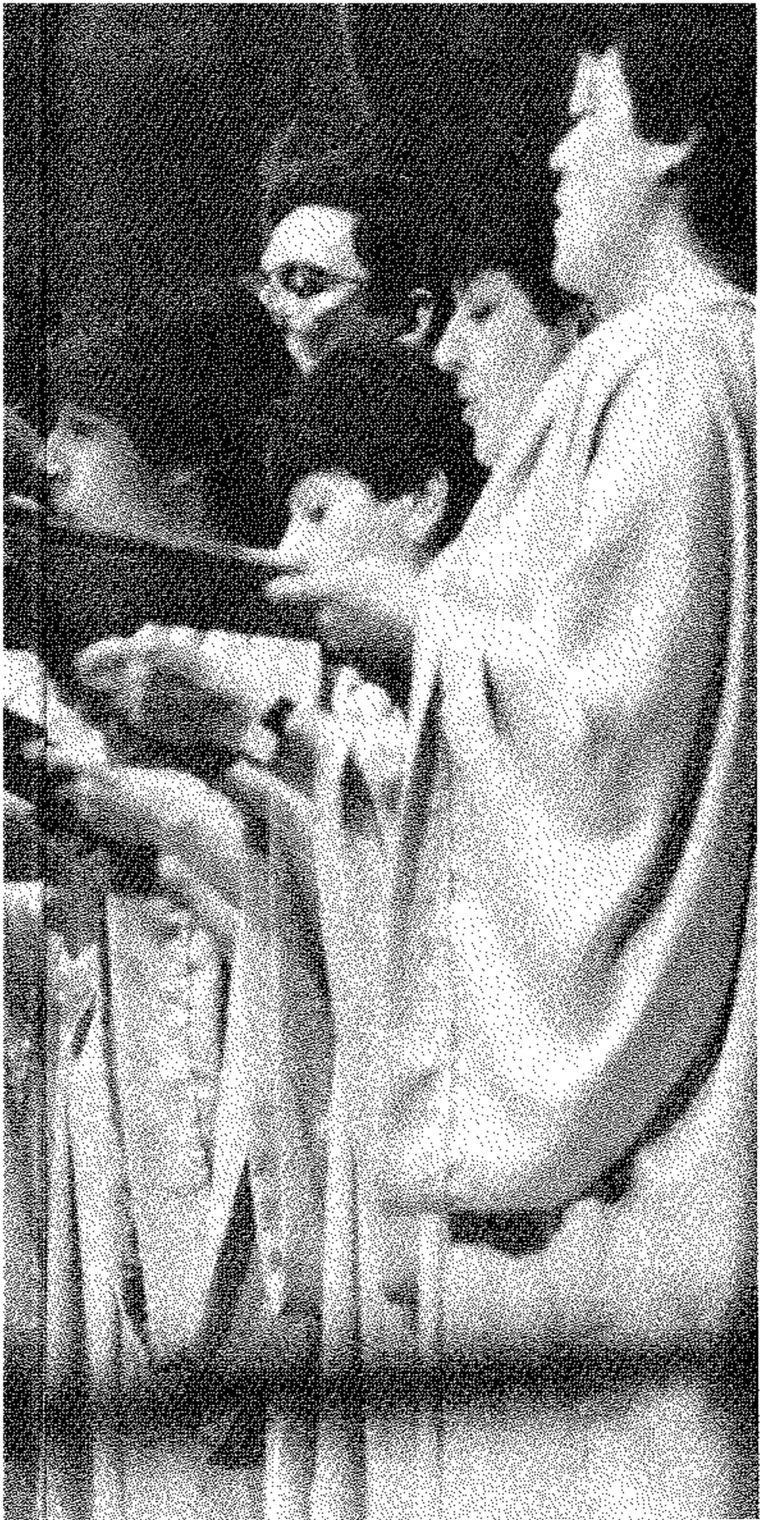
Se le dedican Conciertos monográficos en París, en Aix en Provence y en la RTB (Radio-Televisión Belga).

Varias de sus obras obtienen premios importantes y son grabadas en Disco.

Algunas de sus últimas obras:

Musique pour la Messe (1977); Izengabekoa (1978); Brisas (1980); Cibillak (1981); Sino (1981); Abyssal (1982); Canto (1982-3); Tres Coros Bascos (1979-81-83); Phalane (1983); Aitz-ori (1983).

AMAIERAZKO KONTZERTUA
CONCIERTO DE CLAUSURA



Maiatzak 19,
larunbata
arratsaldeko 10etan

Aita Kaputxinoen
Elizan.

Sábado,
19 de mayo
22 horas

Iglesia de los
PP. Capuchinos.

I

Si me ciega el amor (1683) .... *Miguel de Irízar*
(Villancico al Stmo. a 8 y *(Artajona,*
acompañamiento) *1635-1684)*

Miserere a 9 de instrumentos (1681) .. *Miguel de Irízar*

En la cumbre de Aztobizkar
(1916) .... *Germán Landazábal,*
(Araya, 1884-1953)

II

Capricho para orquesta (1881) .... *Emilio Arrieta*
(Con música del siglo XVII, *(Puente la Reina,*
sacada de las obras de Gaspar Sanz *1823-1890)*

* Concierto para Txistu y Orquesta (1983):
I - Moderato - Allegro moderato
II - Andante con calma
III - Allegro (Rondó) .... *Tomás Aragüés*

Maite Arruabarrena, sopranoa
Jose Maria Arbelaiz, baritonoa
Errenteriako Andra Mari Korala
Zuzendaria: Jose Luis Ansorena
Jose Ignacio Ansorena, txistularia
Bilboko Orkesta Sinfonikoa
Zuzendaria: Urbano Ruiz Laorden

* Eusko Jaurlaritzak agindutako obra honen estreinaldi absolutua.
Estreno absoluto de esta obra, encargo del Gobierno Vasco.

ERRENTERIAKO ANDRA MARI KORALA

Egun zuzendari den Aita Jose Luis Ansorenak 1966. urtean sortu zuen.

Zenbait abesbatza-lehiaketa eta sariketan parte hartu du, sari ugari jasoz hala nola Gasteizen, Tolosan, Torreviejan, Arezzon (Italia) eta bestetan.

Gipuzkoa, Bizkaia, Santander, Bartzelona eta abarretako jaialdi eta musika-aste ugaritan abestu izan du. Zenbait kontzertu jira ere egin du, Galizia, Canarias, Suiza, Belgika eta beste zenbait herritan zehar.

Behin eta berriro gonbidatzen dute gure herrian mota guztitako antzertokitara, eskaera guztiak bete ezinik.

Opera garaian antzertokitan parte hartzeaz gain mota guztitako koru-musika lantzen du.

Nabarmenena duen arloa Euskal Herriko musika lantzea da, hau dela eta Errenterian ospatzen den MUSIKASTE, Euskal Musikagile Astea, sortzen du. "Mostra" honetarako eta ERESBIL-ERESIAK urteroko ziklorako, EUSKAL ERESLARIEN BILDUMA deritzon euskal musikagile artxiboa sortu du, garai guztietako 1.000 eta gehiago euskal musikagileren 15.000 bat partituraz osatutako bilduma. Honek nortasun argi eta berezia ematen dio, era berean abesbatza prestuen bezala aurkezten duelarik, bertako egileen egitamu monografikoak azaltzeko, bai hauen interpretazioan bai ere besteei gure herriko musikarien omenaldi-muntaietan laguntza eman eta aolkatzeko.

Euskal musikagileen obrez osatutako inaupen luzeko hiru diska grabatu ditu eta beste zenbait musika-elkarterekin beste diska batzuren grabaketan parte hartu.

Fue fundada en 1966 por su actual director, José Luis Ansorena.

Ha participado en distintos concursos y certámenes corales, como los de Vitoria, Tolosa, Torrevieja y Arezzo (Italia), con diversidad de premios.

Ha actuado en grandes Festivales y Semanas Musicales de Guipúzcoa, Vizcaya, Santander, Barcelona, etc. Ha realizado varias giras de conciertos por Galicia, Canarias, Suiza, Bélgica, Austria, etc.

Es constantemente invitada a actuar en toda clase de escenarios del país, sin poder acceder a todas las solicitudes.

Cultiva todo género de música coral, incluida la participación escénica en temporadas de ópera.

Su especialidad más característica es el cultivo de la música del país, que le llevó a crear el festival MUSIKASTE, Semana de Compositores Vascos, que se celebra en Rentería. Para esta "mostra" y el ciclo anual ERESBIL-ERESIAK ha creado el Archivo de Compositores Vascos EUSKAL ERESLARIEN BILDUMA, recopilación de más de 15.000 partituras de más de mil compositores vascos de todos los tiempos. Esto le ha dado una personalidad específica clara, que le presenta como la agrupación coral más dispuesta a programas monográficos de autores locales, tanto en su interpretación, como en el asesoramiento a los demás y colaboración en el montaje de homenajes a los músicos de nuestra tierra.

Ha grabado tres discos de larga duración con obras de compositores vascos y ha participado en la grabación de otros de elaboración conjunta con otras entidades musicales.

JOSE IGNACIO ANSORENA MINER
(TXISTU)

Donostian jaio da euskal musikari ohizko dedikazio handia eman dion famili batean.

Aldi guztietako txistularien maisu izan den Isidro Ansorena ospetsuaren ikasle eta iloba honek, Donostiako Musika Kontserbatorioan ikasi du.

Donostiako EUTG-n Filosofia eta Letrasko Lizenziatura lortu zuen.

Donostiako Txistulari Bakarlarien I. Lehiaketaren irabazlea izan zen eta zenbait sari jasotzen ditu txisturako konposaketa lehiaketetan. Donostiako Txistulari Udal Bandako zuzendaria delarik, lehiaketa garrantzitsu askotan parte hartu du, guztietan beti irabazle atera direlarik.

Txistuaren afinazioaren hobekuntzan, bere teknika eta pedagogiaren ikerkuntzan ari da gehienki, bere errepertorio eta arlo musikala ugarituz.

1982. urtean Euskaltzaindiak antolaturiko "Felipe Arresebeitia" euskarazko olerki lehiaketa irabazten dum

Kixki Mixki eta Kaxkamelon, euskal pailaso hirukote ezaguneko partaidea da.

Egun, Donostiako Musika Kontserbatorioko Txistuko Katedratikoa da. Musika idazle eta literatur idazle da Euskal Herriko Txistulari Elkarteko organu ofiziala den TXISTULARI aldizkarian.

Nace en San Sebatián en el seno de una familia con tradicional dedicación a la música vasca.

Alumno, ahijado y nieto del ilustre Isidro Ansorena, maestro de txistularis de todos los tiempos, estudia en el Conservatorio de Música de Donostia.

Se licencia en Filosofía y Letras en los EUTG de San Sebastián.

Ganador del I Concurso de Txistularis Solistas de San Sebastián, consigue diversos premios en concursos de composición para txistu. Director de la Banda Municipal de Txistularis de Donostia, presenta la misma a importantes concursos en los que quedan inexcusablemente ganadores.

Trabaja fundamentalmente en el perfeccionamiento de la afinación del txistu, en el estudio de su técnica y pedagogía, contribuyendo a la ampliación de su repertorio y campo musical.

En 1982 gana el Concurso de poesía en euskera "Felipe Arresebeitia", organizado por Euskaltzaindia.

Forma parte del conocido trío de payasos vascos Kixki, Mixki ta Kaxkamelon.

En la actualidad, es Catedrático de Txistu del Conservatorio de Música de San Sebastián. Es asimismo colaborador habitual, musical y literario, de la revista TXISTULARI, órgano oficial de la Asociación de Txistularis del País Vasco.

BILBOKO ORKESTA SINFONIKOA

1922. urtean sortu zen, urte bereko Martxoaren 8-an Teatro Arriagan eman zuelarik bere aurkezpeneko kontzertua Atenaseko kontserbatorioko zuzendari zen Armand Marsich belgiarraren zuzendaritzapean.

Bere fundapenetik egun arte, honoko zuzendari titularrek zuzendu dute orkesta: Marsich, Golschamann, Arámbarri, Limantour, de Babier, Frühbeck de Burgos, Bolet, Pirfano, Urbano Ruiz Laorden, etab., etab.

Orkesta zuzendu duten zuzendari gonbidatuen artean honako hauek aipa daitezke: Arbós, Sorozabal, Ravel, Guridi, Argenta, Ernesto eta Cristobal Halffter, Bernaola, García Asensio, Odón Alonso, Satanowski, Vanderzand, etab. ...

Bilboko Orkesta Sinfonikoarekin honoko bakarlariek parte hartu dute: José Iturbi, Arturo Rubinstein, Jacques Thibaud, Joaquin Achúcarro, Alicia de Larrocha, Henryk Szeryng, Félix Ayo, Victoria de los Angeles, Montserrat Caballé, Nicanor Zabaleta, Ivry Gitlis, Horacio Gutiérrez, Ruggiero Ricci-k eta duela gutxi prestigio handiko biolontxelista den Mstislav Rostropovich-ek.

Honako abesbatzek lagundu dute Orkesta Sinfonikoa, berak eman dituen kontzertu koraletan: Orfeoi Donostiarra, Bilboko "Sociedad Coral", Orfeoi Panplonarra, Bergarako Orfeoia, A.B.A.O.-ko Korua, Leoiako San Juan Bautista Abesbatza, etab...

Espainiako herri askotan eman dituzte kontzertuak, nahiz publikoaren aldetik nahiz kritikaren aldetik arrakasta handia lortu dutelarik.

Bere fundapenaren 50 urtehurrena ospatu zen ekintzetan ondorengo hauen emanaldiak azpimarratuko genituzke:
Henryk Szeryng-ena, Ernesto Bitetti-rena, Goi mailako kantu eskolaren Koruarena, R.T.V.E.-ko Orkestarena eta Enrique García Asensio-rena.

La Orquesta Sinfónica de Bilbao fue fundada en el año 1922, teniendo lugar su concierto de presentación el día 8 de Marzo de dicho año, en el Teatro Arriaga, bajo la batuta del belga Armand Marsich, entonces director del Conservatorio de Atenas.

Desde su fundación hasta nuestros días, han dirigido la Orquesta como directores titulares: Marsich, Golschamann, Arámbarri, Limantour, de Babier, Frühbeck de Burgos, Bolet, Pirfano, Urbano Ruiz Laorden, etc., etc.

Entre los directores invitados que la han dirigido, podríamos destacar entre otros, a: Arbós, Sorozábal, Ravel, Guridi, Argenta, Ernesto y Cristóbal Halffter, Bernaola, García Asensio, Odón Alonso, Satanowski, Vanderzand, etc., etc.

Como solistas han intervenido con la Orquesta Sinfónica de Bilbao, entre otros, los siguientes: José Iturbi, Arturo Rubinstein, Jacques Thibaud, Joaquin Achúcarro, Alicia de Larrocha, Henryk Szeryng, Félix Ayo, Victoria de los Angeles, Montserrat Caballé, Nicanor Zabaleta, Ivry Gitlis, Horacio Gutiérrez, Ruggiero Ricci y recientemente el prestigioso violoncellista Mstislav Rostropovich.

En los numerosos conciertos corales que ha interpretado la Orquesta Sinfónica de Bilbao, han colaborado con la misma: el Orfeón Donostiarra, la Sociedad Coral de Bilbao, el Orfeón Pamplonés, el Orfeón Vergarés, el Coro de la A.B.A.O., la Coral San Juan Bautista de Leioa, etc.

Ha dado conciertos en numerosas poblaciones españolas, obteniendo grandes éxitos tanto de la crítica como del público.

Entre los actos que se celebraron en el Cincuenta Aniversario de su fundación destacaríamos la actuación de Henryk Szeryng, Ernesto Bitetti, el Coro de la Escuela Superior de Canto, la Orquesta de la R.T.V.E. y los directores Pedro Pirfano y Enrique García Asensio.

URBANO RUIZ LAORDEN

Sestaon jaio da eta Udal Akademian egin zituen bere lehen ikasketa musikalak.

13 urte zituelarik, Sestaoko Udal Bandan sartzen da tronpetista bezala eta inoiz utziko ez duen musika-tresna honez Bilboko aintzinako Udal Orkesta eta Bandan bere zerbitzuak emateko deitua izan zen.

1959. urtean (oposizio lehiaketaz) egungo Bilboko Orkesta Sinfonikako tronpeta bakarlariaren karguan irakasle titularra izendatzen dute.

1966. urtean, oposizioz, Bilboko Bandako zuzendari ordea izendatzen dute. Urte honetatik aurrera zuzendaritzan aritzen da ere.

1968.ean Artearen-aldeko Eusko Koruaren prestakuntza aurrera eramateko mandatua ematen diote, hauekin ZIGOR opera estrenatzen duelarik Madrileko Zartzuela Teatroan; hain arrakasta handia izan zuen non Madrileko V. Opera jaialdiko Batzorde Exekutiboak ohorezko plaka eman bait zion.

1971. urtean Sienara joaten da, operako zuzendaritzako ikastaro bat egiteko Chigiana Akademian.

1971tik 1981era Bilboko Elkarte Koraleko zuzendari titularra izan zen.

1974. urtean eta 1975ean A.B.A.O.ko Korua prestatu zuen Operako jaialdiarentzat.

Asko dira zuzendu dituen emanaldi lirikoak eta kontzertuak, hauen artean honoko hauek azpimarra daitezkelarik: ZIGOR operaren estrenaldia eta Mendi--Mendian, Mirentxu, El Caserío, Marina, Tosca, Ernani, etabarren birjarpenak Bilbon ospaturiko eguberritako jaialdi lirikoetan, eta A.B.A.O.ko Opera jaialdietan Rigoletto, Simón Bocanegra eta Nabucco.

Bere zuzendaritzapean nazioarteko kategoriazko artista hauek ekin dute: Mirella Freni, Alfredo Kraus, Nicola Chiaurrov, Mateo Manuguerra, Piero Capuccilli, Nicanor Zabaleta, Joaquín Achúcarro, Félix Ayo, Raina Kabaivanska, Ghena Dimitrova, etab...

Duela gutxi Zarzuela Teatroan zuzendu du, arrakasta handi bat lortu duelarik.

Nace en Sestao y comienza a dar sus primeros pasos en música en la Academia Municipal.

A la edad de 13 años, ingresa en la plantilla de la Banda Municipal de Sestao como trompeta, instrumento que no abandona y con el que es requerido para prestar sus servicios en la antigua Orquesta y Banda Municipal de Bilbao.

En 1959 (por concurso-oposición) es nombrado Profesor Titular en el cargo de Trompeta solista de la actual Orquesta Sinfónica de Bilbao.

En 1966 y mediante oposición es nombrado Subdirector de la Banda de Bilbao.

A partir de esa fecha se dedica también a la Dirección.

En 1968 es encargado de la preparación del CORO VASCO PRO-ARTE con el que se estrena la ópera ZIGOR en el Teatro de la Zarzuela de Madrid; obteniendo tan destacado éxito que el Comité Ejecutivo del V Festival de Opera de Madrid le otorga la placa de Honor.

En 1971 se traslada a Siena, donde realiza un curso de Dirección de Opera en la Academia Chigiana.

De 1971 a 1981 fue Director Titular de la Sociedad Coral de Bilbao.

El año 1974 y 1975 preparó el Coro de A.B.A.O. para los Festivales de Opera.

Son innumerables las representaciones líricas y conciertos que ha dirigido, de las cuales cabe destacar el estreno de Zigor y las reposiciones de Mendi--Mendiyan, Mirentxu, El Caserío, Marina, Tosca, Ernani, etc., etc., en los Festivales Líricos de Navidad celebrados en Bilbao; así como Rigoletto, Simón Bocanegra, y Nabucco en los Festivales de Opera de A.B.A.O.

Bajo su batuta han actuado artistas de categoría internacional como: Mirella, Freni, Alfredo Kraus, Nicola Chiaurov, Mateo Manuguerra, Pierro Capuccilli, Nicanor Zabaleta, Joaquín Achúcarro, Félix Ayo, Raina Kabaivanska, Ghena Dimitrova, etc., etc.

Recientemente ha dirigido en el Teatro de la Zarzuela, obteniendo un gran éxito.